

Psa

Chapter 47

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

הַרְרִיעוּ כַף תִּקְעוּ- הָעַמִּים כָּל- מִזְמוֹר: קֹרַח לְבָנֵי- אֱלֹהִים 1
bağırın el alkışlayın- halklar Bütün- mezmur Korah'in oğulları-için- Koro-şefi-için
[H7321](#) [H3709](#) [H8628](#) [H3605](#) [H4210](#) [H7141](#) [H5329](#)
: רְנָה: בְּקוֹל לְאֱלֹהִים
sevinç -sesle Elohim'e
[H7440](#) [H0430](#)

Ey bütün uluslar, el çırpın! Sevinç çığlıkları atın Tanrının onuruna!

: הָאָרֶץ- כָּל- עַל- יְדוּל מֶלֶךְ נוֹרָא עֲלֹנָן יְהוָה כִּי- 2
yeryüzünün bütün- - büyük kral korkunç Yüce-Olan YHVH Çünkü-
[H0776](#) [H3605](#) [H4428](#) [H3372](#) [H3068](#)

Ne müthiştir yüce RAB, Bütün dünyanın ulu Kralı.

: רַגְלֵינוּ תַחַת וְלְאֲמִים תַּחֲתֵינוּ עַמִּים יָדְבַר 3
ayaklarımızın altına ve-ulusları altımıza halkları boyunduruk-altına-alır
[H7272](#) [H8478](#) [H3816](#) [H8478](#) [H1696](#)

Halkları altımıza, Ulusları ayaklarımızın dibine serer.

: סֵלָה: אָהַב אֲשֶׁר- יַעֲקֹב נְאוֹן אֵת נַחֲלָתְנוּ אֵת- לָנוּ יִבְחַר- 4
Sela sevdi ki- Yakub'un övücünü - mirasımızı - bize Seçecek-
[H5542](#) [H0157](#) [H3290](#) [H1347](#) [H0853](#) [H5159](#) [H0853](#) [H0977](#)

Sevdiği Yakupun gururu olan mirasımızı O seçti bizim için. --iSela

: שׁוֹפָר: בְּקוֹל יְהוָה בַּתְרוּעָה אֱלֹהִים עָלָה 5
boru -sesle YHVH sevinç-çığlığıyla Elohim Çıktı
[H7782](#) [H3068](#) [H8643](#) [H0430](#) [H5927](#)

RAB Tanrı sevinç çığlıkları, Boru sesleri arasında yükseldi.

: זָמְרוּ: לְמַלְכֵנוּ זָמְרוּ זָמְרוּ זָמְרוּ אֱלֹהִים זָמְרוּ 6
ilahi-söyleyin Kralımıza ilahi-söyleyin ilahi-söyleyin ilahi-söyleyin Elohim'e İlahi-söyleyin
[H2167](#) [H4428](#) [H2167](#) [H2167](#) [H0430](#) [H2167](#)

Ezgiler sunun Tanrıya, ezgiler; Ezgiler sunun Kralımıza, ezgiler!

: מַשְׁכִּיל: זָמְרוּ אֱלֹהִים הָאָרֶץ כָּל- מֶלֶךְ כִּי- 7
maskil ilahi-söyleyin Elohim yeryüzünün bütün- kral Çünkü
[H2167](#) [H0430](#) [H0776](#) [H3605](#) [H4428](#)

Çünkü Tanrı bütün dünyanın kralıdır, Maskil sunun! edebiyat terimi. ‹‹Didaktik şiir›› anlamına gelebilir.

: קִדְּשׁוּ: כִּסֵּא עַל- וְיֹשֵׁב אֱלֹהִים גּוֹיִם עַל- אֱלֹהִים מֶלֶךְ 8
kutsalının tahtına - oturdu Elohim uluslar-üzerinde - Elohim Hükm-etti
[H6944](#) [H3678](#) [H3427](#) [H0430](#) [H0430](#)

Tanrı kutsal tahtına oturmuş, Krallık eder uluslara.

מְנַיִר־ kalkanları- H4043	לְאֱלֹהִים Elohim-için H0430	כִּי çünkü	אַבְרָהָם İbrahim'in H0085	אֱלֹהֵי Elohim'inin H0430	עַם halkı	נֶאֱסָפוּ toplandılar H0622	וְעַמִּים halkların	נְדִיבֵי Soyluları H5081
						נִעְלָה: yükseldi H5927	מְאֹד çok H3966	אֶרֶץ yeryüzünün H0776

Ulusların önderleri İbrahim'in Tanrısı'nın halkıyla bir araya gelmiş; Çünkü Tanrı'ya aittir yeryüzü kralları. O çok yücedir.